

# Nuestras ediciones en el extranjero

DE ATENAS Y DE LA FILOSOFIA, por  
Rómulo Tovar. San José, Costa Rica.

COMPONEN este librito once discursos y conferencias que se leen con vivo interés. Resultan muy amenos e instructivos. Son exhortaciones y consejos, a la juventud principalmente, sin dogmatismo ni posturas de dómine que a cada paso quiere ostentar una sabiduría más artificial que positiva. Rómulo Tovar aparece en estas serenas y bien pensadas y bien escritas páginas como un verdadero maestro a la moderna. En la primera de estas conferencias, en una especie de muy amena y cordial *causerie*, con motivo de una fiesta de obreros, expresó ideas inspiradas en el concepto ruskiniano de una cada vez más intensa conexión entre la estética y la educación proletaria. El obrero, como todos, debe instruirse, saber conocer y sentir las bellezas del ritmo, ser el mismo, creador en cierto noble y fecundo sentido. «El Arte para el pueblo y por el pueblo», como pensaba Morris, el discípulo de Ruskin. «Toda vida de hombre, dice Rómulo Tovar expresivamente, debe fundarse en un gran deseo de belleza pura y perfecta: hacer con el mismo ritmo el libro que inmortaliza nuestro pensamiento, la estatua de mármol que dignifica nuestro genio, la armonía musical que nos acerca a Dios, la experiencia científica que nos revela el misterio y nuestra posición sobre la tierra, y con igual interno impulso fabricarle un templo a Apolo, su palacio al príncipe y la cabaña al labrador».

El más sustancioso de estos trabajos es el que sirve de título a esta interesante recopilación. En estos párrafos esplende con insinuante hechizo verbal la figura magnífica de Platón, el excelso filósofo de las ideas, del idealismo, mejor dicho, de todos los idea-

lismos que han puesto en la vida como un sello de dignidad y nobleza que ha permanecido y permanece imborrable no obstante las porfiadas agresividades de empedernidas y groseras concupiscencias materialistas. Y Atenas, que es el fondo del cuadro en que se destaca el gran filósofo, aparece evocada de mano maestra. El autor reproduce para ello las encantadoras páginas que Renán consagra a la ciudad insigne en un bellissimo capítulo de su obra *San Pablo*. Todo este trabajo de Rómulo Tovar está lleno de profundos pensamientos y de muy discretas y jugosas apreciaciones personales. Se conoce que el notable escritor costarricense posee una grande y bien depurada cultura intelectual, y también lo que vale más que eso: una sensibilidad que le permite experimentar los dolorosos estremecimientos que en la palingenésica hora actual conmueven el mundo y buscar los medios que cree conducentes al más pronto y completo mejoramiento humano.

Este volumen contiene juicios acerca del carácter preponderante que en la vida social representa o debe representar la escuela. Acojo y aplaudo todas sus ideas a ese respecto. Pienso, como él, que «la escuela tiene a su cuidado una preocupación única y preferente: la de constituir el espíritu nacional». Y eso se hace más necesario, se evidencia más en estos pueblos hispano-americanos, donde todavía, en la mayor parte de ellos, ese espíritu no ha asumido las condiciones de solidez indispensables para darle una vida robusta por completo refractaria a torpes y coercitivas agresividades extranjeras.

(*Letras*. Santo Domingo).

POESIAS ORIGINALES, de Fray Luis de León.

UNA de las ediciones del CONVIVIO, serie de interesantes opúsculos que con acierto dirige en San José de Costa Rica mi amigo el culto escritor J. García Monge, está consagrado al egregio fraile agustino que es una de las más altas cumbres de la poesía clásica española. Este tomito contiene las más notables poesías del celeberrimo catedrático salmantino a quien tan torpe e injustamente persiguió la suspicacia de jueces inquisitoriales. Figuran en él las de la edición que de esas poesías hizo a principios del siglo pasado el Padre Antolín Merino, quien, como es sabido de los que entienden

de estas cosas, consagró varios años de su vida a coleccionar, seleccionándolos, los versos del insigne vate agustino. Ese Padre Merino había ya, en anterior edición, la de 1779, escrito un jugoso prólogo pleno de datos y de interesantes apreciaciones. La presente edición costarricense no deja a mi juicio nada que desear en lo que se refiere a condiciones de escrupulosa fidelidad original, ya que no faltan otras en que muchas de esas poesías aparecen con variantes más o menos ligeras, pero que, tratándose de estos asuntos, no dejan de tener su relativa importancia.

Nada nuevo puede decirse de un poeta que tan alto lugar ocupa en la literatura española, por más que no fué la poesía, ni con mucho, la modalidad más alta y honda de su espíritu. Le escocía el errado opinar que «acerca de ella tenían muchas gentes». Lo mismo que ahora podría repetirse. No es posible negar sin injusticia las cualidades de un lirismo de atrayente suavidad y sereno misticismo que constituyen lo fundamental de la poesía de este inspirado horaciano. La vena clásica, de un clasicismo bien depurado, se advierte de continuo en muchos de los versos de Fray Luis de León. En *Vida retirada*, *A Francisco Salinas*, *Folgaba el Rey Rodrigo*, *Noche serena*, *La Ascensión*, acaso en algunas de sus imitaciones, se ve el poeta verdadero en que la emoción lírica, sin ser muy intensa, se troquela en versos de una sencillez y de una íntima fuerza de expresión que, más de una vez, sin recurrir a efectismos artificiales, llegan, conmoviéndola, hasta el fondo mismo del alma...

Pero no sería sincero si no dijera que en muchas ocasiones, resulta prosaico y como sin pizca de inspiración. Algunas de sus composiciones, aun de las mismas que contiene este tomito, resultan fastidiosas o cansadas. Se leen, no por recibir un goce estético, sino como materia necesaria para conocer críticamente al gran poeta en todo lo que comprende y resume su personalidad lírica. Pero con las ocho o diez poesías en que, como de oculto y cristalino manantial, fluye suavemente lo que hay en él de genuinamente personal, basta para que viva, con vida inmortal, como uno de los poetas que más honran los siglos de oro de la literatura española.

FED. GARCÍA GODOY

(*Listín Diario*: Santo Domingo).

En la Oficina del REPERTORIO, frente a las Alcaldías, puede Ud. adquirir las publicaciones de la conocida casa editora

PICTORIAL REVIEW  
DE NEW YORK:

La revista *Pictorial Review*,  
el *Fashion Book*,  
el *Arte de vestir*,  
el *Catálogo de bordados*,  
el *Crochet Book*.

También hallará Ud. un surtido de moldes para confeccionar vestidos en casa: enaguas, blusas, trajes de niños.